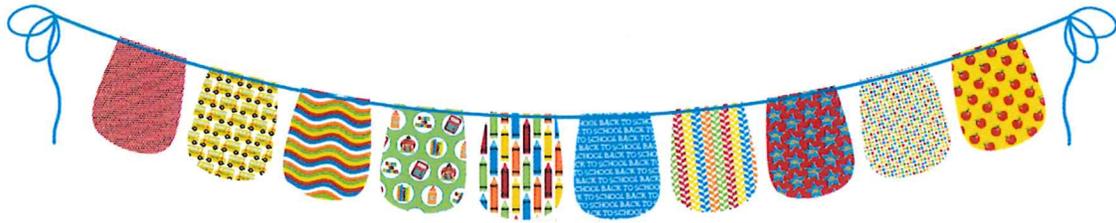


Kendale Elementary School Registration Packet



Aryam Alvarez, Principal
10693 SW 93 Street
Miami, FL 33176
(305) 274-2735

 @KendaleElementary
www.kendaletigers.org



Kendale Elementary School

Requisitos para el Registro

LISTA DE VERIFICACIÓN

- _____ Comprobante de domicilio #1-Cualquier factura de servicios públicos (FPL, teléfono, agua o gas)
- _____ Comprobante de dirección #2- Escritura o contrato de arrendamiento de su casa o apartamento.
- _____ Copia certificada del certificado de nacimiento para niños nacidos en los EE. UU. (debe tener un sello en relieve) o pasaporte válido y visa de entrada para niños nacidos fuera de los EE. UU.
- _____ Formulario HRS 3040 (amarillo) – Examen de salud que indica los resultados de una prueba de tuberculina que debe haberse realizado dentro del año.
- _____ Formulario HRS 680 (Azul) – Certificado de vacunación. (Los niños que ingresan a cualquier grado deben haber completado la serie Hepatitis B y 1° y 2° Varicela).
- _____ Registros escolares: boleta de calificaciones, puntajes de exámenes estandarizados de la escuela anterior.
- _____ Formulario de registro de estudiantes
- _____ Encuesta sobre el idioma del hogar
- _____ Divulgación en el momento del registro
- _____ Declaración de residencia de buena fe
- _____ Formulario de datos del estudiante de emergencia





KENDALE ELEMENTARY SCHOOL STUDENT REGISTRATION FORM

NAME OF THE STUDENT <i>Nombre del Estudiante</i>			STUDENT ID <i>ID del Estudiante</i>		
HOME STREET ADDRESS <i>Direccion</i>		APT#	CITY <i>Cuidad</i>	STATE <i>Estado</i>	ZIP CODE <i>Codigo Postal</i>
SEX <i>Sexo</i> <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female	<input type="checkbox"/> Hispanic or latino <input type="checkbox"/> NOT Hispanic or latino		RACE (you may pick more than one) <i>RAZA (puede elegir mas de uno)</i> White/blanco <input type="checkbox"/> Black/negro <input type="checkbox"/> Asian/Asiatico <input type="checkbox"/> American Indian/Indigena de los EEUU <input type="checkbox"/> Native Pacific Islander/Oriundo de las Islas del Pacifico <input type="checkbox"/> Other/Otro <input type="checkbox"/>		
BIRTHDATE <i>Fecha de nacimiento</i> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>Month/Mes Date/Dia Year/Año</i>	PLACE OF BIRTH (COUNTRY) <i>Lugar de nacimiento (Pais)</i>		CITY <i>Cuidad</i>	STATE <i>Estado</i>	
NAME OF LAST SCHOOL ATTENDED <i>Nombre de la ultima escuela a la cual asistio</i>			LAST SCHOOL ATTENDED WAS PRIVATE? <i>La ultima escuela a la cual asistio fue privada?</i> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>		
ADDRESS <i>Direccion</i>	CITY <i>Cuidad</i>	STATE <i>Estado</i>	ZIP CODE <i>Codigo Postal</i>	TELEPHONE <i>Telefono</i>	<input type="text"/> <input type="text"/> AREA CODE
Last Grade Attended <i>Ultimo grado asistido</i> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>Grade/Grado</i>	Date last attended School <i>Fecha de la ultima vez que asistio a la escuela</i> <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <i>Month/Mes Date/Dia Year/Año</i>				
PARENT REGISTERING STUDENT <i>Nombre del padre que matricula</i>		TELEPHONE <i>TELEFONO</i>		EMAIL <i>CORREO ELECTRONICO</i>	
NAME OF OTHER PARENT <i>Nombre del padre que no matricula</i>		TELEPHONE <i>TELEFONO</i>		EMAIL <i>CORREO ELECTRONICO</i>	
STUDENT LIVES WITH (CHECK ONE BOX) <i>Vive con ambos padres (Marque una castilla)</i> <input type="checkbox"/> Both Parents/Ambos Padres <input type="checkbox"/> Father/Solo con el padre <input type="checkbox"/> Mother/Solocon la madre					
HEALTH DATA WHICH SCHOOL SHOULD KNOW IN CASE OF EMERGENCY <i>Datos de salud que la escuela debe saber en caso de emergencia</i>				Allergies <i>Alergias</i>	
OTHER PERTINENT INFORMATION YOU WOULD LIKE TO SHARE: <i>Otra informacion pertinente que le gustaria compartir:</i>					
HOW WILL YOUR CHILD COME TO SCHOOL? <i>Como vendra su niño a la escuela?</i>			HOW WILL YOUR CHILD BE DISMISSED? <i>Como su niño va para la casa?</i>		
PARENT SIGNATURE <i>Firma del padre o de la madre</i>				DATE: <i>Fecha</i>	



MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
HOME LANGUAGE SURVEY

To Be Completed By Parent or Guardian

Student I.D. No. _____

Student Name _____
Last First Middle

Date of Birth _____ / _____ / _____ Grade _____ Parent Language _____ Student Language _____
Month Day Year

Date Entered U.S. School : _____ / _____ / _____ Ethnic _____ (Check all that apply) Race: White Black Asian
Month Day Year Hispanic _____ (Y/N) American Indian Native Pacific Islander

If the answer is "YES" to any of these questions, the student must be tested for English proficiency.

1. Is a language other than English used in the home? Yes No
2. Did the student have a first language other than English? Yes No
3. Does the student most frequently speak a language other than English? Yes No

School _____ Date _____ Parent/Guardian Signature _____

ESCUELAS PUBLICAS DEL CONDADO DE MIAMI-DADE
ENCUESTA SOBRE EL IDIOMA HABLADO EN EL HOGAR

Debe ser completado por el/la padre/madre o tutor/a

No. De I.D. _____

Nombre del Estudiante _____
Apellido Nombre Inicial

Fecha de Nacimiento _____ / _____ / _____ Grado _____ Lengua Paterna _____ Idioma del Estudiante _____
Mes Día Año

Fecha de Entrada a la Escuela de los Estados Unidos: _____ / _____ / _____ Origen Etnico (Marque todo lo pertinente) Raza: Blanco Negro
Mes Día Año Hispano _____ (S/N) Asiático Indígena de los EEUU Oriundo de las Islas del Pacífico

Si responde "Sí" a alguna de estas preguntas, el estudiante debe tomar un examen para saber cual es su conocimiento del Inglés.

1. ¿Usan en su casa algún otro idioma que no sea el Inglés? Sí No
2. ¿Tuvo el estudiante una lengua materna distinta al Inglés? Sí No
3. ¿Habla el estudiante frecuentemente otro idioma que no sea el Inglés? Sí No

Escuela _____ Fecha _____ Firma del Padre/Madre _____

MIAMI-DADE COUNTY PUBLIC SCHOOLS
SONDAJ SOU KI LANG TIMOUN NAN PALE

Pou paran oubyen moun ki responsab timoun nan ranpli

No. I.D. Elèv La _____

Non Elèv la _____
Non fanmi Non

Dat Fèt li _____ / _____ / _____ Klas _____ Lang paran Yo _____ Lang Elèv La _____
Mwa Jou Ane

Dat ou Antre U.S. Lekòl: _____ / _____ / _____ Etnisite _____ (Tcheke tout sa ki aplike) Ras: Blan Nwa Azyatik
Mwa Jou Ane Espayòl _____ (W/N) Amriken Endyen Natif Il Pasifik

Si repons lan se "WI" pou nenpòt nan kesyon anba yo, elèv la dwe pran yon tès Anglè.

1. Eske yo sèvi ak yon lang ki pa Anglè lakay li? Wi Non
2. Eske elèv la te genyen yon premye lang anvan Anglè? Wi Non
3. Eske elèv la abitye pale yon lang ki pa Anglè? Wi Non

Lekòl _____ Dat _____ Siyatè Paran _____

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO MIAMI-DADE

TRANSPARENCIA AL MOMENTO DE LA MATRÍCULA

El Capítulo 1006.07 (1)(b) requiere que cualquier estudiante que busca ingresar a una escuela pública en el Estado de la Florida proporcionará la siguiente información al momento de la matrícula inicial:

1) **¿Ha sido expulsado el estudiante de alguna escuela, dentro o fuera del Estado de la Florida?**

SÍ NO

Si su respuesta para la Pregunta 1 es "SÍ", favor de enumerar cada instancia por la cual fue expulsado el estudiante.

2) **Favor de declarar si el estudiante ha sido detenido y si el arresto consecuentemente resultó en una acusación formal. Si su respuesta es "SÍ", favor de enumerar cada arresto que resultó en una acusación formal.**

3) **Favor de declarar si el estudiante se ha involucrado como sujeto en un caso ante el Sistema Judicial Juvenil. De ser así, declare cada acción tomada por el Sistema Judicial Juvenil que involucró al estudiante.**

4) **Favor de declarar si el estudiante tiene alguna referencia correspondiente para servicios de salud mental, según sus respuestas a las Preguntas 1, 2 y 3. De ser así, favor de enumerarlas.**

Nombre del estudiante _____ ID. # _____

(Favor de escribir en letra de molde)

Etnicidad _____ (Marque todo el que aplique)
Hispana _____ (S/N)
Raza: Blanca Negra Asiática
Indígena americana Isleña del Pacífico

Fecha de nacimiento _____ Nombre del padre de familia / tutor _____

Dirección postal _____

Firma (padre de familia / tutor) _____

Firma (estudiante) _____ Fecha de firma _____

ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO MIAMI-DADE DECLARACIÓN DE RESIDENCIA EN BUENA FE

Información importante

De acuerdo con la Regla de la Junta Escolar (Política 5112) los estudiantes en el programa regular de escuela (K-12) se asignan a las escuelas de acuerdo a la residencia actual del padre y las zonas de asistencia escolar según lo aprobado por la Junta Escolar. Es la responsabilidad de los padres de ofrecer la documentación necesaria para verificar la residencia. Los padres pueden escoger una escuela diferente mediante una variedad de diferentes programas de selección o con el proceso de traslado. Para información adicional sobre escuelas de selección, visitar la página web: <http://choice.dadeschools.net>.

El padre debe completar:

Yo, _____, vivo en _____
(Padre) (Dirección)
_____ con mis hijos, _____
(Ciudad) (Nombre del hijo/de los hijos)

Verificación

Declaro, bajo pena de perjurio, que he leído la anterior declaración de Residencia en Buena Fe y que la información declarada en este formulario es verdadera. Estoy de acuerdo en notificar al distrito escolar dentro de un periodo de 10 días por escrito de cualquier cambio de vivienda o arreglos de residencia de este o estos niños. Certifico que esta información es verdadera y correcta y comprendo que esta información puede ser verificada.

(Firma del padre)

(Fecha)

El Estatuto de la Florida 837.06 provee que si alguien con conocimiento hace una declaración falsa por escrito con la intención de engañar a un trabajador público en el oficio de sus obligaciones, será culpable de un crimen en menor cuantía de segundo grado. El Estatuto de la Florida 92.525 provee que cualquier persona que con conocimiento hace una declaración falsa es culpable del crimen de perjurio, una felonía en el tercer grado.

FORMULARIO DE DATOS DEL ESTUDIANTE PARA UTILIZAR DURANTE EMERGENCIAS

Numero/Nombre de la Escuela _____ Número de Identificación. _____
 Grado _____ Sección _____
 Apellido del estudiante _____ APP _____ Nombre propio _____ Segundo nombre _____
 Dirección _____
Número de contacto telefónico principal que ha de ser utilizado en casos de emergencia y mensajes automáticos: _____
 Nombre del padre de familia / tutor que matricula _____ Parentesco _____ Lugar de empleo _____
 Teléfono _____ Teléfono celular _____ Correo electrónico _____
 Nombre del padre de familia / tutor que no matricula _____ Parentesco _____ Lugar de empleo _____
 Teléfono _____ Teléfono Celular _____ Correo electrónico _____

¿Está alguno de los padres en las fuerzas armadas? Sí No Rama _____
 Sólo para estudiantes del Kindergarten: ¿Asistió el niño a una escuela preescolar o a una guardería? Sí No
 ¿Pagó usted todos los gastos? Sí No ¿Qué programa? Head Start ESE Migratorio Otro Lo desconozco

INFORMACION DE CONTACTOS DE EMERGENCIA: Autorizo al distrito escolar a proporcionar o asegurar cualquier cuidado de emergencia necesario para mi hijo/a. Es la responsabilidad legal de los padres asumir los gastos médicos y de transporte proporcionados a su hijo. En el caso de que no se pudiese localizar a ninguno de los padres del niño por favor, proporcione información de contacto de dos personas, por orden de prioridad, en los espacios que aparecen a continuación.

(Nombre) _____	Parentesco _____	(Dirección) _____	Teléfono del trabajo _____
(Nombre) _____	Parentesco _____	(Dirección) _____	Teléfono del trabajo _____
Doctor de cabecera _____	Teléfono _____	Preferencia de hospital _____	Teléfono _____

Informes acerca de la salud/alergias del estudiante que tienen que ser conocidas en caso de emergencia:

PERMISO PARA QUE EL ESTUDIANTE SALGA DE LA ESCUELA: Por favor, proporcione los nombres de las personas que están autorizadas o que no están autorizadas para recoger a su hijo durante la jornada escolar. Tome en cuenta que las personas que aparecen como contactos de emergencia, no están autorizadas para recoger a sus hijos, si sus nombres no aparecen en la lista que se encuentra a continuación:

Autorizados: _____
 Autorizados: _____
 No autorizados: _____
 No autorizados: _____

ES LA RESPONSABILIDAD DE LOS PADRES informar personalmente a la escuela de cualquier cambio respecto a la información que se encuentra en este formulario. Declaro bajo pena de perjurio, que he leído lo anterior en este [documento] y que la información que ahí aparece es verdadera.

Fecha: _____ Nombre del padre de familia / tutor que matricula en letra de molde: _____
 Firma del padre de familia / tutor que matricula: _____

Los padres de familia/tutores tienen el derecho de revisar las cualificaciones profesionales de los maestros de sus hijos, incluyendo el estatus de la licencia, la especialidad, maestría, títulos postgrado y el campo de la certificación. La información respecto a este "derecho a saber", está disponible en la escuela de sus hijos, que incluye si sus hijos están recibiendo servicios prestados por los ayudantes de maestro y de ser así, sus cualificaciones.

El que a sabiendas hace una declaración falsa por escrito con la intención de engañar a un funcionario público en el ejercicio de sus funciones oficiales será culpable de un delito menor de segundo grado según el Estatuto de la Florida § 837.06, o quien hace una declaración que se verifica que es falsa es culpable del delito de perjurio, un delito grave de tercer grado, según el Estatuto de la Florida § 92.525, punible conforme a lo dispuesto en los Estatutos de la Florida, §§ 775.082, 775.083 y 775.084.

El Formulario de Datos del Estudiante Para Utilizar Durante Emergencias, rige quién ha de recoger al estudiante de la escuela. El padre de familia / tutor que matricula deberá firmar/ verificar este formulario y es responsable de proporcionar información verdadera y precisa. Si los padres del estudiante están divorciados o separados, el padre que matricula al estudiante, es responsable de proporcionar información que sea consistente con la orden judicial más reciente que gobierna asuntos tales como el divorcio, la separación o la custodia.